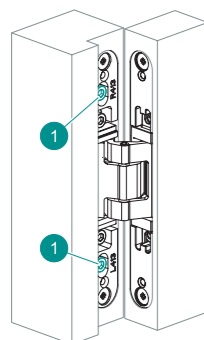


Zubehör / Accessories / Accessoires / Akcesoria		BZ	FZ
5 250930 0	DE Universalfräsrahmen / EN Universal milling frame / FR Cadre de fraisage universel / PL Szablon uniwersalny	■	■
5 250691 6	DE Frässhablone Rahmen / EN Milling template frame / FR Gabarit de fraisage huisserie / PL Płytko do frezowania – rama		■
5 250692 6	DE Frässhablone Flügel / EN Milling template door part / FR Gabarit de fraisage porte / PL Płytko do frezowania – skrzydło	■	

**i** Fräsdaten im Produktselektor / Milling data in the product selector / Données de fraisage dans le sélecteur de produits / Dane frezowania w selektorze produktów: [www.simonswerk.com](http://www.simonswerk.com)

**3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Regulacja w 3 płaszczyznach 3D** » BZ | FZ | SZ | AZ



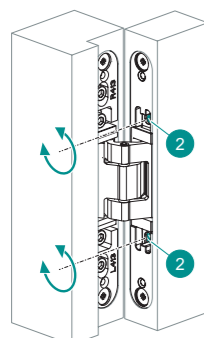
**Höhenverstellung / Height adjustment / Réglage vertical / Regulacja wysokości:**

DE **1** mit ¼ Umdrehung lösen > den Türflügel in passende Position bringen > **1** fest anziehen (8 Nm). Die Bänder nur gleichmäßig verstellen!

EN Loosen **1** with ¼ turn > take the door part to the correct position > tighten **1** (8 Nm). Adjust the hinges uniformly!

FR Desserrer **1** de ¼ de tour > placer la porte dans la position appropriée > **1** bien serrer (8 Nm). Régler uniformément les paumelles !

PL Poluzować **1**, wykonując ¼ obrotu > ustawić skrzydło drzwiowe w odpowiedniej pozycji > **1** dokręcić (8 Nm). Zawiasy regulować zawsze równomiernie!



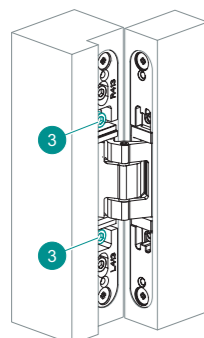
**Seitenverstellung / Side adjustment / Réglage latéral / Regulacja luzu bocznego:**

DE Mit **2** gleichmäßig den Türflügel in die passende Position bringen. Das Band-Flügelteil darf nicht vorstehen!

EN Take the door part to the correct position uniformly with **2**. The hinge door part must not protrude!

FR Avec **2**, placer uniformément la porte en position appropriée. La partie d'ouvrant de la paumelle ne doit pas saillir !

PL Za pomocą **2** ustawić równomiernie skrzydło drzwiowe w odpowiedniej pozycji. Część skrzydłowa zawiasu nie może wystawać!



**Andruckverstellung / Depth adjustment / Réglage de la compression de joint / Regulacja docisku:**

DE **3** leicht lösen > den Türflügel gleichmäßig in passenden Andruck bringen > **3** fest anziehen (8 Nm).

EN Slightly loosen **3** > take the door part into the correct depth uniformly > tighten **3** (8 Nm).

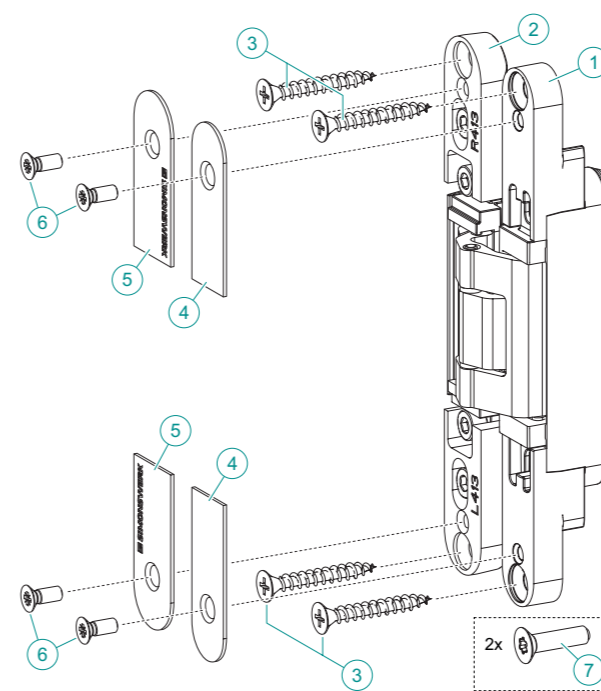
FR Desserrer **3** légèrement > placer la porte uniformément à la bonne compression > **3** bien serrer (8 Nm).

PL Poluzować lekko **3**, równomiernie ustawić docisk skrzydła > **3** dokręcić (8 Nm).

DE <b>Montageanleitung</b> Nur für Fachpersonal!	EN <b>Assembly instructions</b> Only for specialist personnel!	FR <b>Instructions de montage</b> Uniquement pour le personnel spécialisé !	PL <b>Instrukcja montażu</b> Tylko dla specjalistycznego personelu!
---	---	--	--

**TECTUS TE 240 3D N**

DE <b>Bandsystem für ungefälzte Wohnraamtüren</b>	EN <b>Hinge system for unrebeated residential doors</b>	FR <b>Système de paumelle pour portes d'intérieur sans feuillure</b>	PL <b>System zawiasów do drzwi bezprzylgowych dla mieszkalnictwa</b>
---	---	--	--



**Belastungswert / Load capacity / Valeur de charge / Nośność**

< 60 kg

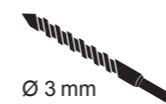
**3D-Verstellung / 3D adjustment / Réglage 3D / Regulacja w 3 płaszczyznach 3D**

±3 mm    ±3 mm    ±1,5 mm

**Lieferumfang / Scope of supply / Livraison / Zawartość opakowania**

1x	DE Bandsystem / EN Hinge system / FR Système de paumelle / PL System zawiasów	1 2 4 5
4x	4,5x35 mm	3
4x	M4x10 mm	6
2x	M5x20 mm	7

**Notwendiges Werkzeug / Tools required / Outil nécessaire / Potrzebne narzędzia**



**i Hinweise**

DE Technische Informationen auf Webseite oder im Produktkatalog berücksichtigen.  
Für passgenauen Sitz des Bandes bei verwendeter Materialart wird eine Probefräsung empfohlen.  
Belastungswert bezieht sich auf Verwendung von 2 Bändern pro Türflügel von 1 x 2 m.  
**Band niemals ölen, es kann dadurch beschädigt werden! Band ist wartungsfrei.**

**i Notes**

EN Observe technical information on the website or in the product catalogue.  
A trial milling is recommended for the correct fit of the hinge on the material type used.  
Load capacity refers to the use of 2 hinges per door part of 1 x 2 m.  
**Never oil the hinge, this can result in damage! The hinge does not need maintenance.**

**i Consignes**

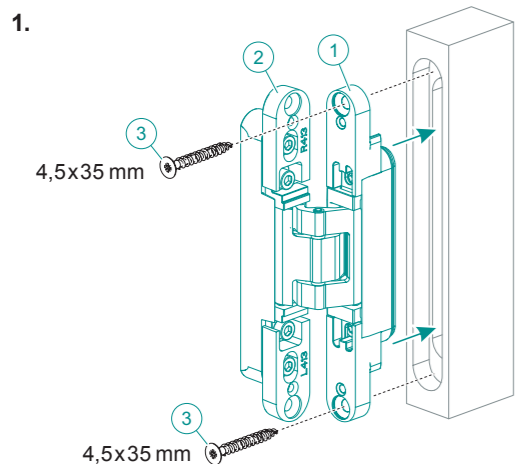
FR Tenir compte des informations techniques figurant sur le site Internet ou dans le catalogue de produits.  
Pour un positionnement précis de la paumelle, nous vous conseillons de procéder à un fraisage d'essai sur le type de matériau utilisé.  
Les charges sont indiqués sur une base de deux paumelles pour une porte de 1 x 2 m.  
**Ne jamais graisser la paumelle, elle risque de s'endommager ! La paumelle ne nécessite aucun entretien.**

**i Wskazówki**

PL Należy stosować się do informacji technicznych podanych na stronie internetowej lub w katalogu produktów.  
Do dokładnego dopasowania zawiasu przy zastosowanym rodzaju materiału zalecane jest próbne frezowanie.  
Nośność odnosi się do zastosowania do 2 zawiasów na jedno skrzydło drzwiowe 1 x 2 m.  
**Nie wolno smarować zawiasu, ponieważ mógłby ulec uszkodzeniu! Zawias jest elementem bezobsługowym.**

Montage / Assembly / Montage / Montaż

Blockzarge / Block frame / Bloc porte / Ościeżnica blokowa

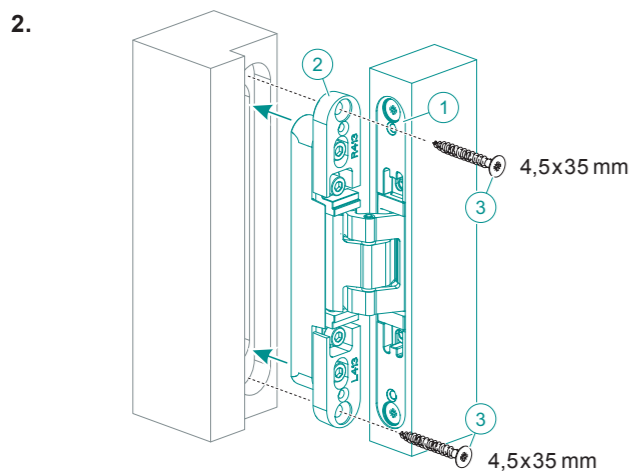


**DE** Das Band-Flügelteil ① in den Türflügel einsetzen, den Türflügel vorbohren und das Band-Flügelteil mit den 2 Schrauben ③ befestigen.

**EN** Insert the hinge door part ① into the door part, pre-drill the door part and fix the hinge door part with the 2 screws ③.

**FR** Placer la partie d'ouvrant de la paumelle ① dans la porte, percer un avant-trou dans la porte et fixer la partie d'ouvrant de la paumelle avec les 2 vis ③.

**PL** Część skrzydłową zawiasu ① włożyć do skrzydła drzwiowego, nawiercić skrzydło drzwiowe i zamocować część skrzydłową zawiasu za pomocą 2 wkrętów ③.

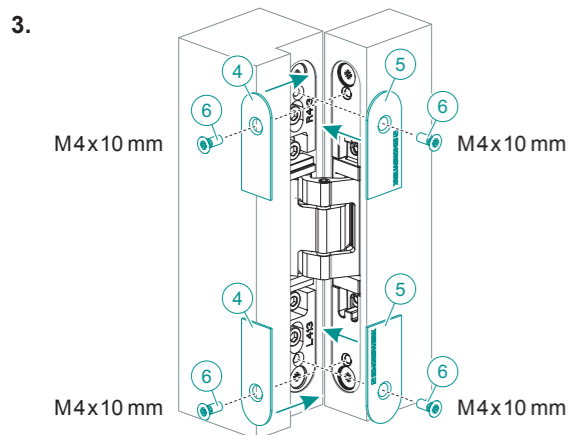


**DE** Das Band-Rahmenteil ② in die Zarge einsetzen, die Zarge vorbohren und das Band-Rahmenteil mit den 2 Schrauben ③ befestigen.

**EN** Insert the hinge frame part ② into the frame, pre-drill the frame and fix the hinge frame part with the 2 screws ③.

**FR** Placer la partie dormant de la paumelle ② dans l' huisserie, percer un avant-trou dans l' huisserie et fixer la partie dormant de la paumelle avec les 2 vis ③.

**PL** Część ramową zawiasu ② włożyć do ościeżnicy, nawiercić ościeżnicę i zamocować część ramową zawiasu za pomocą 2 wkrętów ③.



**DE** Die Abdeckplättchen ④ und ⑤ mit den Schrauben ⑥ auf dem Band befestigen.

**EN** Fix the small cover plates ④ and ⑤ with the screws ⑥ on the hinge.

**FR** Fixer les plaquettes de recouvrement ④ et ⑤ avec les vis ⑥ sur la paumelle.

**PL** Zamocować płytki kryjące ④ i ⑤ za pomocą śrub ⑥ na zawiasie.

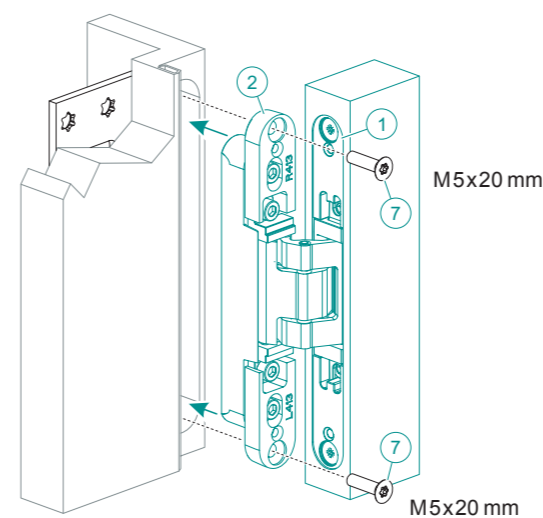
**DE** Nach der Montage alle Klemm- und Befestigungsschrauben auf festen Sitz überprüfen!

**EN** After assembly, check all clamping and fixing screws for tight fit!

**FR** Après le montage, vérifier que toutes les vis de serrage et de fixation sont bien serrées.

**PL** Po zamontowaniu sprawdzić dokręcenie wszystkich śrub zaciskowych i mocujących!

Holzfutterzarge / Wooden casing frame / Ebrasement chambranle / Ościeżnica drewniana obwiedniowa



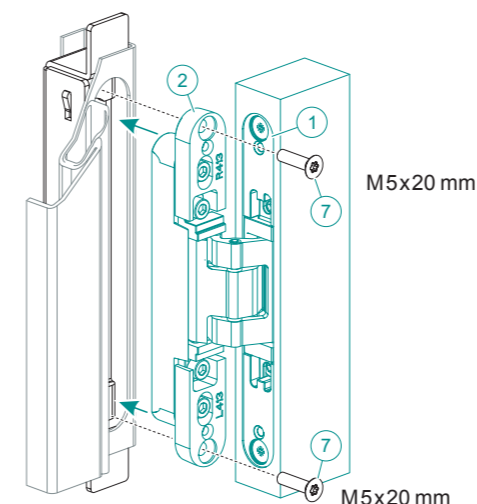
**DE** TE 240 3D FZ rückseitig an der Zarge verschrauben. Das Band-Rahmenteil ② mit den 2 Schrauben ⑦ an TE 240 3D FZ befestigen (8 Nm).

**EN** Screw the TE 240 3D FZ on the frame to the rear. Fix the hinge frame part ② with the 2 screws ⑦ to the TE 240 3D FZ (8 Nm).

**FR** Visser la face arrière du TE 240 3D FZ à la huisserie. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 2 vis ⑦ à TE 240 3D FZ (8 Nm).

**PL** TE 240 3D FZ przykręcić od spodu ościeżnicy. Przymocować część ramową zawiasu ② za pomocą 2 śrub ⑦ do TE 240 3D FZ (8 Nm).

Stahlzarge / Steel frame / Huisserie métallique / Ościeżnica stalowa



**DE** Die Stahlzarge muss mit TE 240 3D SZ ausgestattet sein. Das Band-Rahmenteil ② mit den 2 Schrauben ⑦ an TE 240 3D SZ befestigen (8 Nm).

**EN** The steel frame must be equipped with TE 240 3D SZ. Fix the hinge frame part ② with the 2 screws ⑦ to the TE 240 3D SZ (8 Nm).

**FR** La huisserie métallique doit être équipée de TE 240 3D SZ. Fixer la partie dormant de la paumelle ② avec les 2 vis ⑦ à TE 240 3D SZ (8 Nm).

**PL** Ościeżnica stalowa musi być wyposażona w kieszeń TE 240 3D SZ. Przymocować część ramową zawiasu ② za pomocą 2 śrub ⑦ do TE 240 3D SZ (8 Nm).

Aluminiumzarge / Aluminum frame / Huisserie en aluminium / Ościeżnica aluminiowa

**DE** Befestigung an der Aluminiumzarge mit dem Aufnahmeelement des Zargenherstellers.

**EN** Fixing to the aluminum frame with the receiver of the frame manufacturer.

**FR** Fixation à l' huisserie en aluminium avec le carter de réception du fabricant de l' huisserie.

**PL** Zamocowanie do ościeżnicy aluminiowej za pomocą kieszeni dostarczanej przez producenta ościeżnicy.

